

## **Rotációs kalapács 800W**

TH308268,UTH308268,TH308268-4  
TH308268-6,TH308268-8,TH308268S  
TH308268-7

A használati utasításban szereplő szimbólumok és a szerszámon lévő címkén

Kettős szigetelés a további védelem érdekében.

Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.

CE megfelelés.

Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és pormaszkot.

Az elektromos hulladékokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, hasznosítsa újra, ahol vannak ilyen létesítmények. Az újrahasznosítással kapcsolatos tanácsokért forduljon a helyi hatósághoz vagy a viszonteladóhoz.

Biztonsági figyelmeztetés.

Kérjük, csak a gyártó által támogatott tartozékokat használja.

### **ÁLTALÁNOS SZERSZÁMOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK**

**FIGYELEM!** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben szereplő "elektromos szerszám" kifejezés az Ön hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszáma vonatkozik.

1) A munkaterület biztonsága

a) Tartsa tisztán és jól megvilágított munkaterületet. A zsúfolt és sötét területek balesetekhez vezethetnek.

b) Ne működtesse az elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

c) Tartsa távol a gyerekeket és a közelben lévőket elektromos szerszám használatában. A zavaró tényezők elveszíthetik az irányítást.

2) Elektromos biztonság

a) Az elektromos szerszám csatlakozóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon adapterdugót földelt (földelt) elektromos szerszámokhoz. A nem módosított dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

b) Kerülje el, hogy teste érintkezzen földelt vagy földelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények. Fennáll az áramütés veszélye, ha teste földelve van.

c) Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos kéziszerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

d) Ne használja vissza a vezetékét. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezeték növelik az áramütés kockázatát.

e) Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, használjon hibaáram-védő (RCD) védelemmel ellátott tápellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyi biztonság

a) Legyen éber, figyelje, mit csinál, és használja a józan eszét, amikor elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok használata közben súlyos személyi sérülést okozhat.

b) Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, például porlarc, csúszámentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérüléseket.

c) Akadályozza meg a véletlen indítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt az áramforráshoz és/vagy akkumulátorcsomaghoz csatlakoztatja, felveszi vagy hordozza a szerszámot. Balesetveszélyes, ha az elektromos kéziszerszámokat úgy viszi, hogy az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha bekapcsolja a kapcsolóval ellátott elektromos szerszámokat.

d) Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot. Az elektromos kéziszerszám forgó alkatrészén hagyott csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.

e) Ne nyúljon túl. Mindig tartsa a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.

f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A bő ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

g) Ha a porleszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására vannak biztosítva eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porgyűjtő használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

4) Az elektromos kéziszerszámok használata és gondozása

a) Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Használja az alkalmazásának megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett sebesség mellett.

b) Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki.

Minden olyan elektromos kéziszerszám, amely nem vezérelhető a kapcsolóval, veszélyes, ezért meg kell javítani.

c) Húzza ki a csatlakozódugót az áramforrásból és/vagy húzza ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne vagy eltárolná az elektromos szerszámokat. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.

d) A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik az elektromos kéziszerszámot vagy a jelen utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek szakképzett felhasználók kezében.

e) Karbantartsa az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem illeszkednek-e vagy beszorultak-e, nem törnek-e el az alkatrészek, és minden olyan körülmény, amely befolyásolhatja az elektromos kéziszerszám működését. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos kéziszerszámot. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

f) Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kisebb valószínűséggel ragadnak be, és könnyebben irányíthatók.

g) Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat, szerszámhegyeket stb. az utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Ha az elektromos kéziszerszámot a tervezettől eltérő műveletekre használja, veszélyes helyzet alakulhat ki.

5) Szervíz) Az elektromos kéziszerszámot szakképzett szerelővel javíttassa, kizárólag azonos szerszámmal. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzését.

További biztonsági figyelmeztetések

Kalapács biztonsági figyelmeztetések

– Viseljen fülvédőt. A zajnak való kitétség halláskárosodást okozhat.

– Használjon segédfogantyú(ka)t, ha a szerszámhoz mellékeltek. Az irányítás elvesztése személyi sérülést okozhat.  
– Fogja meg az elektromos kéziszerszámot a szigetelt markolatfelületeknél, ha olyan műveletet végez, ahol a vágótartozék rejtett vezetékéhez vagy saját vezetékéhez érhet.  
Ha a vágótartozék egy "feszültség alatt álló" vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám szabadon lévő fém részei "feszültség alá kerülhetnek", és áramütést okozhatnak a kezelőnek.

#### Maradék kockázatok

Még ha az elektromos kéziszerszámot az előírásoknak megfelelően használják is, nem lehet minden fennmaradó kockázati tényezőt kiküszöbölni. A következő veszélyek merülhetnek fel az elektromos kéziszerszám felépítésével és kialakításával kapcsolatban:

- Rezgés kibocsátásból eredő egészségügyi hibák, ha az elektromos kéziszerszámot hosszabb ideig használják, vagy nem megfelelően kezelik és karbantartják.
- Sérülések és anyagi károk a hirtelen összetört tartozékok miatt.

Figyelem! Ez az elektromos szerszám működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek az elektromos kéziszerszám használata előtt konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával.

#### Kalapács biztonsági figyelmeztetések

- Viseljen fülvédőt. A zajnak való kitétség halláskárosodást okozhat.
- Használjon segédfogantyú(ka)t, ha a szerszámhoz mellékeltek. Az irányítás elvesztése személyi sérülést okozhat.
- Tartsa a szerszámot a szigetelt fogófelületeknél fogva, amikor olyan műveleteket végez, ahol a felhordó szerszám ill a csavar érintkezhet a rejtett vezetékkel vagy a saját tápkábelével. Az „élő” vezetékkel való érintkezés szintén szabaddá teszi az elektromos kéziszerszám fém részei „élnék”, és rázkódást okoznak a kezelőnek.
- Használjon megfelelő érzékelőket annak megállapítására, hogy a munkaterületen nincsenek-e elrejtve közművezetékek, vagy hívja segítségért a helyi közműszolgáltatót. Az elektromos vezetékkel való érintkezés tüzet és áramütést okozhat. A gázvezeték megromlása robbanáshoz vezethet. A vízvezetékbe való behatolás anyagi kárt vagy áramütést okozhat.
- Amikor a géppel dolgozik, mindig két kézzel tartsa szilárdan, és biztosítson biztos tartást. Az elektromos kéziszerszámot két kézzel biztonságosabban vezeti.
- Rögzítse a munkadarabot. A szorítóeszközökkel vagy satuban rögzített munkadarab biztonságosabban tartható, mint kézzel.
- Mindig várja meg, amíg a gép teljesen leáll, mielőtt letenné. A betét beszorulhat, és elveszítheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

#### A termék jellemzői

A termékjellemzők számozása a gép grafikus oldalon lévő ábrájára vonatkozik.

- 1 Szerszámtartó
- 2 Porvédő sapka
- 3 Záróhüvely
- 4 Forgásirány kapcsoló
- 5 Reteszelő gomb a be-/kikapcsolóhoz
- 6 Be/Ki kapcsoló
- 7 Engedje el az üzemmódválasztó kapcsoló gombját
- 8 Üzemmódválasztó kapcsoló
- 9 A mélységütköző beállításának gombja
- 10 Mélységi stop
- 11 Segédfogantyú
- 12 Fogantyú

\*A bemutatott vagy leírt tartozékok nem tartoznak a termék szabványos szállítási körébe. A tartozékok teljes áttekintése a tartozékprogramunkban található.

#### Termékleírás és specifikációk

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet okozhat és/vagy súlyos sérülés.

#### Rendeltetészerű használat

A gép beton, téglá és kő ütfúrására, valamint könnyű vésési munkákra szolgál. Alkalmas fában, fémben, kerámiában és műanyagban történő ütés nélküli fúrásra is. Az elektronikus vezérlésű, jobbra/balra forgatható gépek csavarozásra is alkalmasak.

#### Műszaki adatok

##### Modellszám:

TH308268, TH308268-6 (ISRAEL csatlakozó), TH308268-8 (BS csatlakozó), TI-1308268-7, TH308268S (SAA csatlakozó), TH308268-4 (IRAM csatlakozó)

Névleges feszültség: 220-240V~50/60Hz Névleges bemeneti teljesítmény: 800W Üresjárat sebesség: 0-1100/perc Ütési idők: 0-4000/perc Fúróteljesítmény: Beton: 26mm Acél: 13mm Fa: 30mm Tipusszám:

##### UTH3082

Névleges feszültség: 220-240V~50/60Hz Névleges bemeneti teljesítmény: 800W Üresjárat sebesség: 0-1100/perc Ütési idők: 0-4000/perc Fúróteljesítmény: Beton: 1"Acél: 1/2"Fa: 1-2/16"

#### Szerelés

- ▶ Az elektromos kéziszerszámon végzett bármilyen munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

#### Kiegészítő fogantyú

- ▶ Az elektromos kéziszerszámot csak a 14. segédfogantyúval használja.

#### Összeszerelés

- ▶ A gépen végzett bármilyen munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

#### Kiegészítő fogantyú

- ▶ A gépet csak a 11. segédfogantyúval működtesse.  
A segédfogantyú helyzetének megváltoztatása

A 11 segédfogantyú tetszőleges pozícióba állítható a biztonságos és fáradságmentes munkavégzés érdekében.

— Forgassa el a 11 segédfogantyú alsó részét az óramutató járásával ellentétes irányba, és fordítsa el a 11 segédfogantyút a kívánt helyzetbe. Ezután az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg újra a 11 segédfogantyú alsó részét. Ügyeljen arra, hogy a segédfogantyú szorítószalagja rendeltetésszerűen a ház hornyában legyen.

A fúrési mélység beállítása

A kívánt fúrési mélység a 10 mélységütközővel állítható be.

— Nyomja meg a mélységütköző 9 gombját, és helyezze be a mélységütközőt a 11 segédfogantyúba. A 10 mélységütköző recézett felületének lefelé kell néznie.

— Illessze be ütközésig a fúrószerszámot a szerszámtartóba 1. Ellenkező esetben a fúrószerszám mozgathatósága a fúrési mélység helytelen beállításához vezethet.

— Húzza ki a mélységütközőt, amíg a fúrószer hegye és a mélységütköző hegye közötti távolság meg nem felel a kívánt fúrési mélységnek.

Művelet

Működés indítása

► Ügyeljen a megfelelő hálózati feszültségre! Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a gép adattábláján megadott feszültséggel.

Az Üzem mód beállítása

A 8 üzemmódválasztó kapcsolóval a gép üzemmódja választható ki.

— Az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg a 7 kioldógombot, és forgassa el az üzemmódválasztó kapcsolót 8 a kívánt helyzetbe, amíg hallhatóan bekattan.

Megjegyzés: Az üzemmódot csak kikapcsolt gép mellett változtassa meg! Ellenkező esetben a gép megsérülhet.

Pozíció útvefúráshoz betonban vagy kőben.

Pozíció ütés nélküli fúráshoz fában, fémbe, kerámiában és műanyagban, valamint csavarozáshoz.

Vario-Lock pozíció a vésési pozíció beállításához. A 8 üzemmódválasztó kapcsoló nem reteszeldődik ebben a helyzetben.

Vésési pozíció.

A forgásirány megfordítása

A 4 forgásirány kapcsoló a gép forgásirányának megfordítására szolgál. Ez azonban nem lehetséges a 6 be-/kikapcsoló működtetésével.

Forgás jobbra: Forgassa el a forgásirány kapcsolót 4 mindkét oldalon ütközésig <- állásban.

Balra forgás Forgassa el a forgásirány kapcsolót 4 mindkét oldalon ütközésig —> állásba.

— Állítsa a forgásirányt útvefúráshoz, fúráshoz és véséshez mindig a megfelelő forgásra.

Be- és kikapcsolás

— A gép elindításához nyomja meg a be-/kikapcsolót 6.

— A be-/kikapcsoló zárásához tartsa lenyomva, és nyomja meg a reteszelő gombot 5.

— A gép kikapcsolásához engedje el a be-/kikapcsolót. Amikor a be-/kikapcsoló 6 reteszelve van, először nyomja meg, majd engedje el.

A sebesség/hatás beállítása

Sebesség A bekapcsolt elektromos kéziszerszám fordulatszáma/ütési sebessége változtatható, attól függően, hogy a 6 be-/kikapcsolót milyen mélyre van nyomva.

A 6 be-/kikapcsoló enyhe nyomása alacsony sebességet/ütési arányt eredményez. A kapcsolóra gyakorolt további nyomás növeli a sebesség/ütési arányt.

Biztonsági tengelykapcsoló

► Ha a betét beszorul vagy beszorul, a fúróorsó hajtása megszakad. A fellépő erőhatások miatt mindig tartsa szilárdan az elektromos kéziszerszámot mindkét kezével, és biztosítson biztos tartást.

► Ha az elektromos szerszám elakad, kapcsolja ki a gépet, és lazítsa meg a betétet. Ha a gépet beszorult fúrószerszám mellett kapcsolja be, nagy reakciónyomaték léphet fel.

Munkaügyi tanácsok

► A gépen végzett bármilyen munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

A vésés helyzetének megváltoztatása (Vario-Lock)

A véső 36 pozícióban rögzíthető. Ily módon minden alkalmazáshoz beállítható az optimális munkapozíció. — Helyezze be a vésőt a szerszámtartóba.

— Fordítsa az üzemmódválasztó kapcsolót 8 "Vario-Lock" állásba (lásd "Az üzemmód beállítása").

— Fordítsa el a szerszámtartót a kívánt vésési helyzetbe.

— Fordítsa az üzemmódválasztó kapcsolót 8 "vésés" állásba. A szerszámtartó most le van zárva.

— Véséshez állítsa a forgásirányt jobbra.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

► A gépen végzett bármilyen munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

► A biztonságos és megfelelő munkavégzés érdekében mindig tartsa tisztán a gépet és a szellőzőnyílásokat.

► A sérült porvédő sapkát azonnal ki kell cserélni. Javasoljuk, hogy ezt egy vevőszolgálat végeztesse el.

— Minden használat után tisztítsa meg a szerszámtartót 1.

TH308268, UTH308268, TH308268-4, TH308268-6, TH308268-8, TH308268S, TH308268-7

Alkatrész lista

NEM.	Rész Leírás	Menny
1	Porvédő sapka	1
2	Porvédő alátét 9.3X13X0.5	1
3	Bepattanó gyűrű	1
4	Mosó	1
5	Bepattanó gyűrű	1
6	Zárohüvely	1
7	Vastag alátét	1
8	Acélgolyó	1
9	Mosó	1
10	Tavaszi	1
11	Bepattanó gyűrű	2
12	Fúrófej fedél	1
13	Acélgolyó	8
14	Kulcs nélküli Chuck	1
15	Csatlakozó persely	1
16	Chuck adapter	1
17	Bepattanó gyűrű	1
18	Bepattanó gyűrű	1
19	Gyűrű	1
20	Tavaszi	1
21	Persely	1
22	Chuck Sleeve	1
23	St4.1*45 önmetsző csavar	4
24	Torzós rugó	4
25	Hengerház	1
26	Olaj tenger	1
27	Persely	1
28	Tűgörgős csapágy HK3012	1
29	Tűgörgős csapágy Hk0709	1
30	Kilenc fogmosó	1
31	St3.9*14 önmetsző csavar	4
32	Lapos pattintógyűrű	1
33	Mosó	4
34	Tavaszi	1
35	O-gyűrű	1
36	Modellválasztó pólus	1
37	Modellválasztó	1
38	Tavaszi	1
39	Záró gomb	1
40	Big Gearing	1
41	Csatlakoztassa a csövet	1
42	Pin	3
43	Kuplungtárcsa	1
44	Bepattanó gyűrű	1
45	Olaj tenger	1
46	Nyomógyűrű	1
47	Útötengely	1
48	Csatár Bushing	1
49	O Gyűrű	1
50	O-gyűrű	1
51	Kezében kabát	1
52	Bepattanó gyűrű	1
53	Dugattyú	1

NEM.	Rész Leírás	Menny
54	O Gyűrű	1
55	Henger	1
56	Hengercsap alátét	1
57	Hengercsap	1
58	O-gyűrű	1
59	Tartó persely	1
60	Tartó	1
61	Nyomja meg a Fork gombot	1
62	O-gyűrű	1
63	609Z csapágy	1
64	Csapágy nyomólap	1
65	M4*8 Csavar	2
66	Fogaskerék tengely	1
67	609Z csapágy	1
68	Modellválasztó villa	1
69	Fork Spring	1
70	Tűgörgős csapágy Hk0908	1
71	Billenőcsapágy	1
72	Tűgörgős csapágy K15	1
73	33 fogas felszerelés	1
74	Tavaszi	1
75	Rugótartó	1
76	Helyezze el az alátétet	1
77	Forgórész	1
78	Szigetelő alátét	1
79	607Z csapágy	1
80	Szélkalauz	1
81	St3.7*17 önmetsző csavar	2
82	Állórész	1
83	Induktor	2
84	Csapágy persely	1
85	Fogaskerékház ( fekete)	1
86	Kapcsolat váltása	2
87	Szénkefe tartó	1
88	Tavaszi	2
89	Szénkefe	2
90	Állórész beillesztés 120. sor	2
91	Kapcsoló	1
92	Kábel 2*0,75Mm	1
93	Védőhüvely helymeghatározó hüvely	1
94	Gumi hüvely	1
95	Nyomja meg a Kábeltábla gombot	1
96	St4.1*16 önmetsző csavar	5
97	Hátsó borító ( 021C)	1
98	Szorítószalag	1
99	T csavar	1
100	Támasztó bilincs	1
101	Zárógomb rugó	1
102	Záró gomb	1
103	Nyomtáv mélység	1
104	Kiegészítő fogantyú	1
105	Dió	1